فربيذان دانتارا تيك اڤام

اسلام، كريستيان دان يهودي

اوله: مريم جميله بيكوم

درواڠن مجله قلم بولن يڠ لالو كيت تله مڽيارڬن سبواه رنچان يڠ برتاجوق ''مڤاف ساي مڤانوة اڤام اسلام؟'' يڠ دتوليس اوله سئورڠ وانيتا كتورونن يهودي برنام ''مركرية ماركوس''، كمدين اي مڤانوة اڤام اسلام دڠن ممڤاكي نام ''مريم جميله بيكوم''. سلڤس ايت بليو ساڠة ايكتيف ممفلاجري دان مڤكاجي اجاران۲ اسلام دان كمدبن مڽيبركنڽ دڠن فرانتاران مقاله۲ يڠ دتوليسڽ دمجله۲ اسلام سلوره دنيا.

مقاله اين اداله ساله ساتو دانتارا بواه فيڬنان مڤنأي اسلام يڠ دكيريم خاص اوله فيهق كمنترين وقف نكري كويت ممنتا اڠر كيت مڽيارڬن ترجماهنڽ ددالم بهاس ملايو. سموك اد منفعتڽ كفد مشاركة اسلام دتانهاير كيت. ـ فڤارڠ.

ترجماهن: عبدالله هاشيم

فربيذان۲ دانتارا اڤام۲ اسلام، كريستيان دان يهودي:

مڤيكوة القرآن، كبناران ايت اداله يونيبرشل دان برككالن. جك كبناران ايت اسا (ساتو)، مك دمكينله جوڠاله دڠن اڤام؛ يأيت دالم باڽق۲ اڤام ددنيا اين، تردافة ساتو اڤام سهاج يڠ بنر. دڠن ملاوءي نبي۲ يڠ تله داوتوس اوله الله، مك سروان۲ دان فرينتهڽ۲ ايت دتورنكن كفد مأنسي، سڤاي مريك دافة هيدوف دعالم ماي اين، دڠن منوجو كاره جالن يڠ بنر باڬي منچاڤي كسمفرنان هيدوف. تيف۲ اڤام يڠ وجود، يڠ دتورنكن الله تعالى ايت اڤكن منجادي كوچر كاچير كدودقڽ دان كبنارانڽ افبيل تردافة روكن۲ دان اوندڠڽ۲ ايت دچمفور ادوق اتو ددولق داليڤكن اوله مأنسي. باڬي كيت اورڠ۲ اسلام، هاروس ممفرچيأي مان۲ يڠ بنر دان مڤانكاري مان۲ يڠ ساله.

ولو فون تردافة اڤام۲ سفرت بوذا، هيندو، فلسفه كونفيسيس دان لأينڽ۲ ايت، تتاڤي يڠ مندافة تمڤة ددالم القرآن، اداله اڤام اسلام، كريستيان دان يهودي، سبب اڤام۲ اين ممايڽكن فرانن يڠ فنتيڠ دالم فركمباڠن سجاره هيدوف مأنسي دانتارا كتيك۲ اڤام اين، كيت دافتي فرسمأن دان جوك فربيذانڽ. كيت، سباڬي اورڠ اسلام، مستيله ممندڠ حرمة دان ممفوڽأي صفة برسفهامن ترهادف ''اڤام۲ اديق'' ايت.

سكارڠ ساي بريڬن سديكية هوراين مڤنأي صفة۲ اڤام يهودي دان كريستيان، مڤيكوة فنداڠن سئورڠ اسلام.

اڤام يهودي:

اڤكه يڠ مڤهوبڤكن اسلام دان يهودي؟

1. تيف۲ اورڠ يهودي يڠ طاعة كفد اڤمان ايت، ممفوڽأي كيقينن بهوا توهن ايت اسا. چارا سمبهيڠ، مڤيكوة كتاب لام يهودي اورتودوقس، اداله مڽمأي دڠن سمبهيڠ اورڠ۲ اسلام.

2. اورڠ۲ يهودي يڠ عالم مڤمملكن اجاران۲ نبي الله موسى عليه السلام سفرتي مان يڠ تردافة ددالم كتاب ''التوراة''، مك كيت اڤكن دافتي فرسمأنڽ دڠن علماء۲ اسلام يڠ هيدوف بيڬيا دڠن ممفربينچڤكن حال۲ يڠ برسڤكوتن دڠن اڤام دان عمل عبادتڽ. كادان يڠ بڬيني ساڠة كنجيل باڬي اورڠ۲ كريستيان ممهامين. اورڠ۲ يهودي مڤكوناكن كتاب تلمود، سباڬي فندوان هيدوف مريك. منكل اورڠ۲ اسلام فول ممفركوناكن القرآن دان الحديث. مونكين كدافتن برلأينن اوندڠ۲ اسلام دان يهودي ايت، تتاڤي كدوان۲ اداله برسفهامن دالم ممفرچيأي توهن يڠ مها اسا.

فريبذان انتارا اڭام.

افكه يڠ منچرايكن اسلام دڠن يهودي؟

1. مڤيكوة فنداڠن سئورڠ اسلام، كرونتوهن اڭام يهودي ايت اداله دسببكن اوله صفة ناشيونالیزم. ''دڠر، اوه بني اسرائيل! توان باڭي توهن كامي، توهن ايت اسا؟'' بكيتوله كادانن اورڠ۲ يهودي يڠ لبه ممنتيڤكن ''بني اسرائيل'' درفد بڠسا۲ يڠ لاين. صفة۲ يهودي يڠ طمع هلوب ايت جلس كليهاتن. اورڠ۲ اسيڠ تيدق اكن دبنركن مملوق اڭام يهودي، كالو بوكن كران فركهوينن. سفرت اڭام هيندو، اڭام يهودي اداله داڠكف سباڭي ساتو اڭام يڠ ممنتيڤكن داره كتورونن دري ايكاتن فرسودارن دالم اڭام مريك. مريك لبه سوك مڤاسيڤكن ديري دڠن كولڠن كچيل مريك، دان تيدق ماهو براوسها ممفراواسكن اڭمان. مريك جوك تيدق سودي اورڠ۲ يڠ براڭام لاين مماسوقكي اڭام مريك.

2. مڤيكوة فهامن اڭام يهودي يڠ مودن، كهيدوفن ستله ماتي ايت اداله سوات كفرچيان يڠ كاروة دان اورتودوقس. جلك كيت سليديقكي كتاب ''اول تيستمين''، مك كيت اكن دافتي فنراڠن مڤناي هاري اخرة دفركتاكن دڠن چارا سامر۲ دان تيدق بكيتو ترڠ.

3. دسببكن اوله فونچا۲ ناشيونل، مك ستيف اورڠ يڠ برداره كتورونن يهودي، تنفا كيران اي ايت ممفرچيأي اڭمان (يهودي) اتو تيدق، اداله داڠكف سباڭي سئورڠ يهودي سجاتي.

4. اڭام يهودي مڤاڠكف هاري سبت ايت اداله هاري سوچي، دان تيف۲ فملوقن مستيله برعبادة دسفنجڠ هاري سوچي ايت دري متهاري نايك هڠك كمتهاري جاتوه. هاري ايت اداله هاري برعمل دان كرج۲ لاين اداله دحرامكن، هڠكاكن مپالاكن افي اتو ممتيق سويچ لمفو فون دحرامكن. مڤيكوة توراة سسئورڠ يڠ ملاكوكن سبارڠ فكرجان دهاري ايت، حكومن اداله دبونه. عمالن۲ يڠ ترسبوة ايت اداله سوات فركارا يڠ اسيڠ كفد اورڠ۲ اسلام.

5. ارق، سبارڠ روف دان سوكاتن يڠ منجاديكن سسئورڠ ايت مابوق، اداله حرام دمينوم اوله اورڠ۲ اسلام، دان سسياف يڠ ملاكوكنن اداله بردوسا بسر. تتافي اورڠ۲ يهودي ممينوم ارق دڠن سدرهان دبوليهكن اوله اڭمان. جادي يڠ دمكين، كيت دافتي دتيف۲ كرامين اتو مجلس۲ اڭام يهودي، مينومن ترسبوة دهيداڠكن دان منجادي ساتو فركارا يڠ مستحق دادكن.

6. ممبونه ديري اتو ممبونه انق استري سسئورڠ ايت داڠكف سوچي دان شهيد اوله اورڠ۲ يهودي انتوق مڤيلقكن ديرين درفد مالو اتو دوسا. تتافي اسلام ملارڠ سبارڠ فمبونهن. لنتاران برتيندق دڠن چارا فرسئوراڠن ايت اداله دتكه اوله اسلام.

اڭام كريستيان: افكه يڠ مڤهوبڤكن دانتارا اڭام اسلام دان كريستيان؟

1. كريستيان دان اسلام ايت ممفرچيأي بهوا توهن ايت اداله يونيبرشل، يأيت توهن باڭي سكلين مخلوق دان عالم. سبب ايتوله فملوق۲ كريستيان دان اسلام براوسها دڠن سدافتن۲ سفاي اڭام۲ مريك دافة دفركمبڤكن دڠن سلواسن۲، دسانتيرو دنيا.

2. كريستيان دان اسلام ممفوپاي كفرچيانن يڠ سام مڤناي اداڽ هاري اخرة دمان سكل دوسا دان فهلا اكن دبچاراكن، دان تيف۲ سئورڠ درفد كيت اكن منريما فمبالسن.

افكه يڠ ممبيسهكن اسلام دڠن كريستيان؟

1. اجاران كريستيان تله مپالهكوناكن كتوهانن، يأيت دڠن دڠن مڤتاكن بهوا توهن ايت بربيلڠ۲، توهن باف (الله)، توهن انق (نبي عيسى)، دان توهن ايبو (سيتي مريم). كريستيان ممفركوناكن فاتوڠ۲ دان لوكيسن۲ سباڭي الة مپمبه، استميوا دكريجا۲ كاتوليك.

2. اورڠ۲ اسلام ممفوپاي ففرتين يڠ برلاينن مڤناي نبي عيسى.

3. فد فنداڠن اسلام، كريستيان تيدق ممفوپاي كتاب۲ سوچي يڠ داكوءي صح اكن كبنارانن. كوسفل اداله ساله سبواه كتاب سوچي بيوكرافي نبي عيسى، يڠ دتوليس دالم بهاس كريق. بوكو ترسبوة دجاديكن بوكو اڭام، سقرون ستله وفاتن نبي عيسى. يڠ مڤحيرانكن اورڠ۲ اسلام،

فريبذان انتارا اڬام.

ددالم ڬوسفل ايت تردافة توليسن۲ ''سينة فول'' يڠ مڤاره ايفاير روم، دڬاديكن بڬاڽ اڬام.

4. اسلام ممندڠ كريستيان سباڬي ساتو اڬام يڠ دسلودوفي اوله اورڠ۲ ڬريق، رومن دان فرسي فد اصلڽ، دڠن ملالوءي فاڬانسيما مريك. بوكن مريك (اورڠ۲ كريستيان) هندق مننتڠ، سباليقڽ مريك منورتي دان مڠماليڽ.

5. اورڠ۲ كريستيان ممفوپاي كفرچيان بهوا سسئورڠ فدري ايت دافة مڠامفونكن دوسا۲ بسر دان كچيل افبيل سي فمبواة دوسا ايت مڠاكوءي دوسان دهدافن سسئورڠ فدري. فنديق كات اي (فدري) ايت مپروفاي توهن. دالم فد ايت فول تردافة فرفچاهن دالم اڬام كريستيان، ماسيڠ۲ مڠيكوتي مذهب۲ فلسو يڠ دچيفتاكن اوله مانسي: سفرت مذهب كاثوليك، يونيتريان‌س، فروتيستن‌ة دان سباڬين.

اسلام تيدق منچاچي سبارڠ اڬام يڠ برتوجوان بايك، سباليقڽ اي ممبرڠسڠكن فلموقڽ۲ سفاي بكرجسام دڠن فملوق لاين۲ اڬام ايت، ڬون كبايقكن دان كبجيكن سكلين مانسي دعالم اين، دان براوسها مڠيندركن ديري درفد سڬل چورق كجاهتن.

بوكو۲ فندوان سمبهيڠ

* ماري سمبهيڠ (للاكي) $1·20
* ماري سمبهيڠ (وانيتا) $1·20
* فلاجران سمبهيڠ I (للاكي توليسن رومي دان جاوي $1·60
* فلاجران سمبهيڠ II (للاكي توليسن رومي دان جاوي) $1·60
* فلاجران سمبهيڠ (وانيتا توليسن رومي) $1·80

تيف۲ بڬاڽ سمبهيڠ، اياد۲ لازم، ذكر دان دعاء لفس سمبهيڠ دتوليس دڠن حروف عرب برباريس دان رومي سرت دترڠكن معناڽ ساتو فرساتو دڠن جلس.

بلنجا فوس‌ة 20 سين.

فسنله كفد:

QALAM
8247, Jalan 225,
Petaling Jaya,
Selangor.